

Presentación

- Una bandeja circular
- 60 palitos

Objetivo del juego

Ser el primero en colocar todos sus palitos en la bandeja de juego.

Evolución del juego:

- Los palitos son distribuidos, en igual número, a cada jugador:
 - 30 palitos para 2 jugadores.
 - 20 palitos para 3 jugadores.
 - 15 palitos para 4 jugadores.
 - 12 palitos para 5 jugadores.
 - 10 palitos para 6 jugadores.
- El primer jugador es sacado a suerte: los demás juegan, a su vez, siguiendo el sentido de las agujas de un reloj.
- Cada jugador pone en horizontal, en un mismo plano, uno de sus palitos.
 - sea directamente en la bandeja (figure 1). Una parte del palito puede hallarse fuera de la bandeja (figure 2).
 - sea sobre 2 palitos ya puestos y **que no aguantan ya otros (figure 3)**.
- Cuando un jugador pone un palito sobre otros, vuelve a jugar.
- No hay límite de número de superposiciones de palitos.
- En el momento de la puesta de un palito, el jugador no debe:
 - tocar más palitos que aquellos sobre los cuales está puesto.
 - hacer caer palitos en el interior o al exterior de la bandeja de juego.
- En dicho caso, el jugador tomar todos los palito caídos y recibe un palito de cada jugador.
- Es a jugar siguiendo de jugar.
- Tan pronto como el jugador suelta su palito, está jugado.
- El primero que pone su último palito ganó.

Conteúdo da caixa :

- 1 tabuleiro de jogo redondo
- 50 blocos de madeira

Objectivo do xogo:

Ser o primeiro a colocar todos os seus blocos de madeira no tabuleiro de jogo.

Desenvolvemento do xogo:

- Os blocos de madeira são distribuídos em número igual a cada jogador.
- Tira-se à sorte o primeiro jogador. De seguida, seguir-se-á o sentido dos ponteiros do relógio para determinar a ordem de jogo.
- Cada jogador pousa, na horizontal e sobre un mesmo plano, un dos seus blocos de madeira:
 - Quer directamente sobre o tabuleiro de jogo (fig. 1), sendo que é possível que parte do bloco fique fora do tabuleiro (fig. 2)
 - Quer sobre dois blocos já pousados e **que não suportem já outro bloco (fig. 3)**.
- Quando un jogador pousa un bloco sobre dois outros, joga de novo. Não há limite ao número de camadas de blocos de madeira que se podem fazer.
- Ao pousar un bloco, não se pode:
 - tocar noutros blocos de madeira, excepto aqueles que eventualmente vão suportar o bloco pousado;
 - derrubar blocos de madeira que já pousados no tabuleiro de jogo.
- Nestes casos, o jogador assume todas as blocos de madeira caídas e recebe uma bloco de madeira de cada jogador. Este é o próximo jogador a jogar.
- Assim que o jogador larga o bloco de madeira pousado, a jogada está feita e não pode ser alterada.
- O primeiro a pousar o seu último bloco de madeira ganha o jogo.

Presentazione:

- una tavoletta da gioco circolare
- 60 bastoncini

Scopo del gioco:

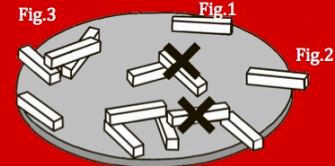
Sistemare per primo i propri bastoncini sulla tavoletta da gioco.

Svolgimento del gioco:

- Un numero uguale di bastoncini viene distribuito ad ogni giocatore:
 - 30 bastoncini per 2 giocatori
 - 20 bastoncini per 3 giocatori
 - 15 bastoncini per 4 giocatori
 - 12 bastoncini per 5 giocatori
 - 10 bastoncini per 6 giocatori
- Si sorteggia chi gioca per primo, poi ognuno gioca a turno, in senso orario.
- Ogni giocatore pone orizzontalmente, sullo stesso piano, uno dei propri bastoncini.
 - sia direttamente sulla tavoletta (figura 1). Una parte del bastoncino può stare fuori della tavoletta (figura2).
 - sia su due bastoncini già sistemati, **se non ne reggono già altri (figure 3)**.
- Quando un giocatore pone un bastoncino su altri due, rigioca.
- Non c'è limite nel sovrapporre bastoncini.
- Ponendo un bastoncino, il giocatore non deve:
 - toccare altri bastoncini all'interno di quelli su cui, sistema il proprio.
 - far cadere bastoncini all'esterno o all'interno della tavoletta da gioco
- In questi casi, il giocatore prende tutti i bastoni caduti e riceve un bastoncino di ciascun giocatore. Questo è il prossimo giocatore di giocare.
- Appena il giocatore molla il suo bastoncino, si considera che ha giocato.
- Chi pone per primo suo ultimo bastoncino vince.

TASSO

REGLE RULE REGLA REGOLA REGRAS SPELREGELS SPIELREGEN



Auteur : Philippe Proux
Éditeur : Ludarden
contact@ludarden.com
www.ludarden.com

Présentation:

- Un plateau de jeu circulaire.
- 60 bâtonnets.

But du jeu:

Être le premier à avoir placé tous ses bâtonnets sur le plateau de jeu.

Déroulement du jeu (2 à 6 joueurs):

- Les bâtonnets sont distribués, en nombre égal, à chacun des joueurs:
 - 30 bâtonnets pour 2 joueurs,
 - 20 bâtonnets pour 3 joueurs,
 - 15 bâtonnets pour 4 joueurs.
 - 12 bâtonnets pour 5 joueurs.
 - 10 bâtonnets pour 6 joueurs.
- Le premier joueur est tiré au sort; les autres jouent, à tour de rôle, suivant le sens des aiguilles d'une montre.
- Chaque joueur pose à l'horizontale, sur un même plan, un de ses bâtonnets:
 - soit directement sur le plateau (fig.1).
 - Une partie du bâtonnet peut se trouver en dehors du plateau (fig. 2).
 - soit sur deux bâtonnets déjà posés et **qui n'en supportent déjà pas d'autres (fig. 3)**.
- Lorsqu'un joueur pose un bâtonnet sur deux autres, il rejoue.
- Il n'y a pas de limitation en nombre de superpositions de bâtonnets.
- Lors de la pose d'un bâtonnet, le joueur ne doit pas:
 - toucher d'autres bâtonnets que ceux sur lesquels il est posé.
 - faire tomber des bâtonnets à l'intérieur ou à l'extérieur du plateau.
- Dans ces cas, le joueur reprend tous les bâtonnets tombés, et reçoit un bâtonnet de chaque joueur.
- Puis c'est au joueur suivant de jouer.
- Dès que le joueur lâche son bâtonnet, le coup est joué.
- Le premier qui pose son dernier bâtonnet a gagné.

Contents:

- A round game board.
- 60 sticks.

Aim of the game:

The winner is the player who has placed all his sticks one the game board.

How to play (2 to 6 players):

- Each player is given the same number of sticks:
 - 30 sticks for each if there are 2 players,
 - 20 sticks for each if there are 3 players,
 - 15 sticks for each if there are 4 players.
 - 12 sticks for each if there are 5 players,
 - 10 sticks for each if there are 6 players.
- The first player is picked at random; the other players play in turn, clockwise.
- Each player lays one of his sticks flat:
 - Either directly on the game board (fig.1). Part of the stick may be outside the board (fig. 2).
 - Or one 2 sticks already laid **which are not already supporting any others. (fig.3)**
- When one player lays his stick on two sticks already laid, then he has another turn.
- There is no limit to the number of layers of sticks.
- When a player lays a stick, he must not:
 - Touch any stick other than ones on which he may be laying his stick.
 - Cause any stick to fall on or off the game board.
- If he does either of these things, he takes all fallen sticks and receives a stick of each player. It belongs to the player following to play.
- As soon as the player has let go of his stick, he can't pick it up again.
- The player who has laid his sticks is the winner.

Bestandteile:

- Ein kreisförmiges Spielbrett.
- 60 Stäbchen.

Ziel des Spiels:

Der erste zu sein, der alle seine Stäbchen auf das Spielbrett gelegt hat.

Spielablauf (2 bis 6 Spieler):

- Die Stäbchen werden in gleicher Anzahl an jedem Spieler verteilt:
 - 30 Stäbchen für 2 Spieler,
 - 20 Stäbchen für 3 Spieler,
 - 15 Stäbchen für 4 Spieler.
 - 12 Stäbchen für 5 Spieler,
 - 10 Stäbchen für 6 Spieler.
- Der erste Spieler wird ausgelost; die anderen spielen je nach der Reihe, im Uhrzeigersinn.
- Jeder Spieler legt waagrecht auf die gleiche Ebene eines seiner Stäbchen:
 - entweder direkt auf das Spielbrett (Abb.1). Ein Teil des Stäbchens darf außerhalb des Spielfeldes liegen (Abb. 2).
 - oder auf 2 bereits abgelegte Stäbchen, **auf denen kein anderes liegt. (Abb.3)**
- Wenn ein Spieler ein Stäbchen auf 2 andere legt, spielt er weiter.
- Es gibt keine Begrenzung beim Stapeln der Stäbchen.
- Wenn des Spieler ein Stäbchen legt, darf er:
 - nur die Stäbchen berühren, auf denen es eventuell liegt.
 - keine Stäbchen innerhalb oder außerhalb des Spielbretts fallen lassen.
- In diesem Fall übernimmt der Spieler All die gefallenen Stäbchen und erhält einen Stäbchen vom jedem Spieler.
- Dies ist der nächste Spieler zu spielen.
- Sobald der Spieler sein Stäbchen loslässt, gilt es als gespielt.
- Der erste, der sein letztes Stäbchen ablegt, hat gewonnen.

Presentatie:

- Een rond spelbord.
- 60 vierkanten staafjes.

Doel van het spel:

Als eerste al zijn staafjes op het bord plaatsen.

Spelregels (2 to 6 spelers):

- Elke speler krijgt evenveel staafjes:
 - 30 staafjes voor 2 spelers,
 - 20 staafjes voor 3 spelers,
 - 15 staafjes voor 4 spelers.
 - 12 staafjes voor 5 spelers,
 - 10 staafjes voor 6 spelers.
- De eerste speler wordt uitgeloot, de andere spelers spelen met de klok mee.
- Elke speler plaatst horizontaal, op dezelfde hoogte, één van zijn staafjes:
 - Of direct op het blad (tekening 1).
 - Het staafje hoeft niet helemaal op het blad te liggen (tekening 2).
 - Of op twee staafjes die al geplaatst zijn en **waarop er nog geen anderen liggen. (tekening 3)**
- Als een speler een staafje op twee anderen legt, mag hij nogmaals spelen.
- Het aantal opeenstapelingen staat vrij.
- Als de speler een staafje plaatst mag hij:
 - geen andere staafjes aanraken dan die waarop hij zijn staafje legt.
 - geen staafjes op of buiten het bord laten vallen.
- In dit geval neemt de speler alle omvergefallen staafjes en hij ontvangt een staafje van iedere speler.
- Daarna is de beurt aan de volgende speler.
- Zodra de speler zijn staafje loslaat is zijn beurt voorbij.
- De eerste speler die zijn laatste staafje plaats heeft gewonnen.